

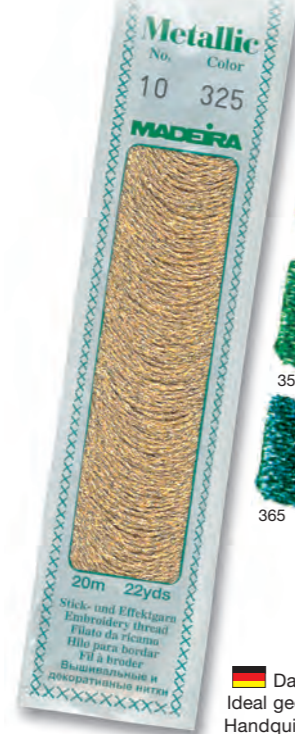


Silk

Art. No. 018 dtex 200 x 2 x 4
den 180 x 2 x 4

W.F.C.S

Metallic No. 10



Das Universalgarn im Metallic Sortiment von MADEIRA. Ideal geeignet zum Handsticken, Stricken, Häkeln, Klöppeln, Handquiltten und Basteln. Unvergleichlich schön werden Boullionschlaufen auf Strickmodellen oder gehäkelten Bordüren.

Die abgerundete Farbpalette ermöglicht Ihnen, jede kreative Idee umzusetzen. In Kombination mit SILK lassen sich außergewöhnliche Effekte erzielen, die das Handarbeitsherz höher schlagen lassen.

The all-purpose MADEIRA Metallic Thread with more uses than any other Metallic thread. Excellent for all types of embroidery, crochet, knitting, lace, hand quilting and craftwork. Metallic No. 10 enters a new world of shimmering effects. French knots with Metallic No. 10 highlight any knitting or crochet project and the 20 gorgeous colors add fabulous extra dimension to any creative design. Use it to add sparkle, subtle detail and interest alongside MADEIRA stranded SILK.

Hilo para todo uso de MADEIRA de la colección de Metallic. Es ideal para trabajos de ganchillo, acolchado, bordados a mano, para tejer y todo tipo de trabajos manuales. Efectos extraordinarios se pueden obtener con la combinación de Silky Metallic No. 10.

Le fil universel de la gamme Metallic de MADEIRA. Parfaitement adapté à la broderie main, au tricot, au crochet, à la dentelle aux fuseaux, au matelassage à la main et au bricolage. Les boucles torsadées seront incomparablement belles sur les modèles de tricot ou les bordures au crochet. La palette de couleurs équilibrée vous permet de réaliser n'importe quelle idée créative. Des effets extraordinaires peuvent être obtenus en combinaison avec la soie.

È il filo universale nell'assortimento di fili metallici della MADEIRA. È ideale per ricami a mano, lavori a maglia, all'uncinetto e al tombolo nonché per eseguire lavori patchwork e di bricolage. Conferisce un aspetto incredibilmente bello ai fiocchi a punto vapore dei capi ricamati o ai bordi lavorati all'uncinetto. La gamma completa di colori vi permette di realizzare ogni idea creativa. In combinazione con SILK si possono ottenere straordinari effetti, che perfezionano ogni capo cucito a mano.

MADEIRA'nin metalik yelpazesindeki evrensel iplik. El nakış işleri, örgü, dantel, kasnaklı dantel, elde işlenen katlı kumaş çalışmaları ve teknik el işleri için idealdir. Örgü modelleri veya dantel bordürleri üzerindeki ilmicler eşsiz bir güzelliğe kavuşuyor. Eksiksiz renk yelpazesi sayesinde her yaratıcı fikri hayata geçirebiliyorsunuz. Silik ile kombine edildiğinde, el işçisinin yüreğini hızlandıran sıra dışı etkiler ortaya çıkıyor.

Универсальные нитки из ассортимента металлических вышивальных ниток фирмы МАДЕЙРА. Идеально подходят для всех видов рукоделия, вышивания, вязания, плетения кружав, лоскутного шитья и т.д. Широкая палитра тонов позволит Вам воплотить в жизнь любую идею. В сочетании с шелковыми нитками можно достигнуть необычных эффектов, которые заставят Ваше сердце чаще биться.



Metallic No. 20

Superweiches Metalleffekt-Stickgarn, das als ganzer Stickfaden verarbeitet wird. Für alle Kreuzstich- und Bastelarbeiten geeignet. Metallic No. 20 ist sehr geschmeidig und deshalb hervorragend mit SILK zu kombinieren.

Super soft Metallic thread, ideal for cross stitch and crafts. Perfect for combining with MADEIRA stranded SILK and easy to use on all fabrics. Use as a whole thread. Lovely smooth thread for everything from embroidery to wrapping gifts.

Hilo sumamente suave. Ideal para labores manuales como bordado y punto de cruz. Metallic No. 20 es un hilo que se puede combinar perfectamente con SILK debido a su suavidad y además se lo puede emplear en todos los tejidos.

Fil à broder super moelleux, effet métal, qui est travaillé comme un fil à broder normal. Il est approprié à tous les travaux au point de croix et de bricolage. Metallic No. 20 est très souple et donc remarquable en combinaison avec la soie.

Ultramorbidissimo filo da ricamo a effetto metallico che viene lavorato come filo intero per ricamare. È adatto per tutti i lavori punto croce e di bricolage. Metallic No. 20 è molto elastico e dunque perfetto per essere combinato con SILK.

Süper yumuşak, metal etkili nakış ipliğidir. Bütün olarak kullanılır. Tüm kaneviçe çalışmaları ve teknik el işçilikleri için uygundur. Metallic No. 20 çok yumuşaktır ve bu nedenle SILK ile harika bir şekilde kombine edilebilir.

Супермягкие металлические нитки для вышивки. Отлично подходят для всех вышивальных техник и других декоративных работ. Металлик № 20 прекрасно комбинируется с шелком.



Silk

Handstickgarn
aus reiner Seide

Finest Hand Embroidery
Silk Thread

Hilo de seda
para bordar a mano

Fil à broder main
pure soie

Filato in pura seta
per ricamare a mano

Saf ipekten mamul
el nakış ipi

Вышивальные нитки
из чистого шелка



www.madeira.com

MADEIRA

color your life

5 m



4-fach Handstickgarn aus reiner Schappe Seide

4-strand Embroidery Floss made of pure silk

Hilo para bordar a mano - 4 hebras - de seda

Fil à broder à quatre brins, pure soie

Filato in pura seta da quattro fili per ricamare a mano

saf ipekten mamul 4 katlı nakış ipi

4-х слойные вышивальные нитки из чистого шелка.



www.madeira.com

made in germany

MADEIRA

Silk



Stickseide

Die schönsten und wertvollsten Sticke-
reien von dauerhaftem
Glanz erzieht man
mit MADEIRA s hoch-
wertiger Stickseide
SILK.

Diese 4-fach Hand-
stickgarn aus 100%
reiner Seide wird über-
all da eingesetzt, wo
außergewöhnliche Ef-
fekte von höchster
Qualität erzielt wer-
den sollen. SILK gibt
es in der handlichen
Spiralverpackung mit
5 m Garninhalt.



SILK Em- broidery Floss

For the most beautiful
results with lustre and
durability, MADEIRA
high quality 100%
pure SILK is available
in handy 5 m (5.5 yds)
spiral packs.

A brilliant 4 strand
embroidery SILK: ex-
cellent for the most
precious needlework
including cross-stich
needlepoint, quilting,
smocking and where-
ver beautiful effects
of the highest quality
are required.

1

1008
1007
1005
1003
1002
1001
1104
1105
1107
1102
1103
1106
1112
1114
1204
1210
1212
1214

0401
0402
0403
0815
0214
0303
0304
0305
0306
0210
0206
0204
0114
0113
0112
0103
0105
2211

2

Silk



Seda de bordar

Gracias a la seda de
bordar de alta calidad
SILK de MADEIRA se
pueden realizar valio-
sos bordados con un
brillo permanente.
Este hilo para bordar
de 4 hebras de 100%
de seda se usa siem-
pre cuando se quiere
obtener efectos extra-
ordinarios de muy alta
calidad. SILK está dis-
ponible en prácticos
embalajes de espiral
con un contenido de
5m de hilo.



Soie à broder

Donnez à vos créations
une touche inestima-
ble grâce à la soie,
avec un fil à broder à
quatre brins 100% soie
de schappe, de très
haute qualité. La soie
est la reine des fibres
naturelles. Elle est
noble et précieuse.
Seule la soie rend votre
ouvrage précieux et
confère aux travaux de
broderie le caractère
noble. Au lieu d'utiliser
du fil de coton à broder,
essayez la soie, le plus
raffiné des fils à bro-
der pour les travaux
manuels particulière-
ment délicats. La soie:
une vraie expérience
pour vos sens!

0813
0812
0811
0502
0503
0504
0511
0506
0613
0701
0703
0713
0711
0801
0803
0901
0902
0903

3



Seta da ricamo

Date una nota preziosa
alle vostre creazioni
con SILK, il filato da
ricamo in pregiata seta
al 100% composto
da 4 fili. La seta è la
regina delle fibre
naturali. È nobile e
preziosa. Perfeziona i
vostri capi cuciti a
mano e conferisce un
singolare carattere ai
ricami. Al posto del
filato da ricamo usate
pregiato filato da
ricamo per rendere
speciali i vostri capi.
SILK un'esperienza
unica per i vostri
sensi!



Silk metni

Çalışmalarınıza yüksek
kaliteli, % 100 eğrılmış
ipekten meydana gelen
4 katlı Silk nakış ipliğiyle
değer katın. İpek, doğal
elyafların kraliçesidir.
Asil ve değerlidir.
Kıymetli el işçiliğiniz
ancak ipek sayesinde
taçlandırılmış olur ve
nakışlara asalet kazan-
dırır. Pamuktan mamul
altı lifli nakış ipliğinin
yerine bir kez de Silk
adlı ürünümüzü de-
neyin. Bu ürün, özel,
sevgiyle dolu el çalış-
malarına yönelik en
değerli nakış ipliğidir.
Silk - duyularınız için
bir maceradır!

1309
1311
1314
1602
1701
1703
1704
1705
1706
1707
1708
1709
1710
1711
1712
1714
0807
0806

4

Silk

2307
2306
1914
2213
2013
2014
2114
2209
2208
2207
1510
1508
1603
1409
1408
1407
1312
1405

5



Вышиваль- ный шелк

Самые красивые и
благородные вышивки
непревзойденного
блеска можно полу-
чить при помощи вы-
сококачественного
чистого шелка фир-
мы MADEIRA. Эти 4-х
слойные нитки для
вышивки на руках из
100% шелка приме-
няются там, где необ-
ходимы необычные
эффекты высшего
качества.

2113
2210
2012
2008
2006
2004
1912
1910
ECRÚ
WHITE
1804
1803
1802
BLACK
2405
0913
2614

6



Die praktische Spiralpackung von MADEIRA schützt Ihre wertvolle Seide vor Staub und Schmutz. Das Garn verheddert und verknötet nicht, wie dies bei den traditionellen Strängchen der Fall ist. Man verbraucht nur das Garn, das zum Sticken benötigt wird - der Rest bleibt geschützt in der Packung. Alles bleibt geordnet, alle Farben sind griffbereit. MADEIRA - clever gestickt!

Thread is securely packed in the unique and smart MADEIRA blister pack against dust and dirt. No tangling, no more knots and no waste as seen with traditional skeins. The pack is very simple to use, snip to open at bottom and pull out as much thread as you need. Ready to hand - and always at your fingertips.

Protege al hilo contra la suciedad del medio ambiente. Cada vez que se utiliza este hilo, éste mantiene su orden en la envoltura, no se enreda, no se forman nudos y queda bien empaquetado. Muy fácil de usar, sólo hale la hebra y utilice la cantidad que usted necesite. MADEIRA - lo mejor en el mundo del bordado.

Le conditionnement en spirale de MADEIRA est pratique car il protège son fil précieux de la poussière et de la saleté. Le fil ne s'emmêle pas et ne fait pas de nœuds, comme c'est le cas avec les petits écheveaux traditionnels. On utilise que le fil nécessaire à la broderie - le reste demeure protégé dans l'emballage. Les fils ne se mélangent pas entre eux, et toutes les couleurs sont directement prêtes à l'emploi. Brodé intelligemment avec MADEIRA!

La pratica confezione a spirale della MADEIRA protegge i fili da polvere e sporczia. Il filo non si ingarbuglia e non si annoda, come avviene invece con le confezioni tradizionali. Si usa solo il filo necessario per ricamare, il resto resta nella confezione. Tutto è ordinato e tutti i colori sono sempre a portata di mano. MADEIRA vi offre soluzioni intelligenti!

MADEIRA'nın pratik spiral ambalajı kıymetli ipeklerinizi tozdan ve kirlerden korur. İplik, geleneksel ipliklerde olduğu gibi karışmaz ve düğüm olmaz. Sadece çalışırken lazım olan iplik tüketilir. Geri kalanı ambalajda korunmuş bir şekilde kalır. Her şey düzenlidir, tüm renkler kullanılmaya hazırdır. MADEIRA - akıllı nakışlar!

SILK упакован в практичные спиральные упаковки по 5м. Эта упаковка защищает драгоценные нитки от пыли и грязи. Нитки не запутываются и не образуют узелки. Используют только те нитки, которые необходимы, остаток остаётся защищённым в упаковке. Всё убранно, всё под рукой. MADEIRA - рукоделие с любимыми нитками.

MADEIRA

MADEIRA

MADEIRA

MADEIRA